



# 50 Jahre Bewegung





# 50 Jahre Union Mühlbach



## ALLE NAMEN ZUM TITELBILD, MÜHLBACH-KADER 2011 – JEWEILS VON LINKS ...

1. Reihe: Jugendleiter Rainer Wilhelm, Maximilian Gstöttenmayr, Niklas Stadler, Jonas Stadler, Maximilian Kaltenböck, Leon Reder, Tobias Fellner, Quentin Hohenegger, Jakob Pilsner, Simon Hollaus, Jakob Wilhelm, Gregor Leonhardsberger, U6/U7-Betreuer Thomas Fellner;
2. Reihe: Markus Erbl, David Umbauer, Christian Travanjev, Mario Gruber, Michael Spindler, Michael Mayrhauser, Florian Lehner, Senad Hamsic, Stefan Rohrhofer, Joachim Lehner;
3. Reihe: Sektionsleiter Wolfgang Leonhardsberger, Trainer Fritz Feigl, Manuel Graf, Christoph Knoll, Hannes Erbl, David Engleder, Patrick Leonhardsberger, Tobias Pinter, Jürgen Leopoldseder, Lukas Pinter, Simon Stadler, Daniel Atzelsberger, Trainer Manfred Stiermayr, Obmann Stefan Umbauer;
4. Reihe: Matthias Götz, Matthias Koller, Paul Engleder, Harald Seltner, Arno Battige, Dietmar Wießmayer, Jozo Gabric, Alexander Feigl, Patrick Füreder, Julian Engelsberger.

## UNION MÜHLBACH

### Obmänner seit 1961

1961 – 1969	Reg. Rat Josef Füreder
1969 – 1974	Gerd Wallner
1974 – 1976	Reg. Rat Josef Füreder
1976 – 1988	Jürgen Nowy
1988 – 1990	Franz Biberhofer
1990 – 1997	Hans Kirchmeier
1997 – 2007	Franz Rohrhofer
seit 2007	Stefan Umbauer



### **URKUNDEN FÜR MÜHLBACHER EHRENMITGLIEDER!**

Ohne die vielen freiwilligen und ehrenamtlichen Helfer wäre die Union Mühlbach nicht zu dem Verein geworden, der er heute ist. Aus diesem Grund bedankte sich Mühlbach-Obmann Franz Rohrhofer (4. v. links) im Jahr 2006 mit einer Ehrenurkunde stellvertretend bei Josef Dornacker, Max Parzmayr, Hans Kirchmeier, Gerd Wallner und Adolf Schiefersteiner (von links).

SEIT 1991  
**Engel**DESIGN  
Grafik Design freier Journalist

medienarbeit  
texte  
fotos  
layout  
kommunikation

Harald Engelsberger

A-4073 WILHERING • MÜHLBACHSTRASSE 91A  
+43-699-1919-2002 • harald@engelsberger.at

### Impressum

Union Mühlbach • 2011 • Jubiläums-Ausgabe „50 Jahre Bewegung“  
Herausgeber/Medieninhaber: Union Mühlbach • 4073 Wilhering • P.b.  
Redaktionelle Gestaltung: EngelDesign, Wilhering  
union-muehlbach@aon.at • www.union-muehlbach.at

**Stefan Umbauer, Obmann der Union Mühlbach**

## Union Mühlbach bewegt seit 50 Jahren **JUNG UND ALT**

1961 wurde von einigen Fußballbegeisterten mit viel Herz, Leidenschaft, Idealismus und Einsatz der Fußballverein Union Mühlbach gegründet.

Heute, 50 Jahre später, möchte ich mich bei unseren Gründungsmit-

gliedern für ihre **I d e e** und diese Entscheidung

sehr herzlich bedanken!

Unsere Philosophie, für möglichst viele Menschen in der Marktgemeinde Wilhering ein Sportangebot zu bieten, wird sehr gut angenommen. Etwa zehn Prozent der Wilheringer Gemeindebevölkerung sind aktive Mitglieder bei der Union Mühlbach – in einer der fünf Sektionen oder als ehrenamtliche Helfer.

Der Nachwuchs, die Kinder und Jugendlichen unserer Gemeinde, sind uns besonders wichtig und auch mir persönlich ein Anliegen. Bestens ausgebildete Nachwuchstrainer und Übungsleiter betreuen mehr als 250 „Kids“, die so ihre gesellschaftliche Soziali-

sierung im und durch den Sportverein erfahren.

Durch das rege Vereinsleben – mit Förderung von Team-, Konzentrations- und Konfliktfähigkeit – bieten wir der Jugend Alternativen zu Fernsehen und

Computerspielen.

Sport im Verein ist nicht nur Freude an

Bewegung, sondern bedeutet auch: Freundschaft, Teamgeist und Selbstbewusstsein. Fast täglich gibt es Meldungen und Diskussionen über die Gesundheit: Es gibt kein billigeres Medikament als eine tägliche Ration Sport!

Wenn es uns gelingt, dass unsere Kinder von Beginn an Spaß an der Bewegung haben, dann stehen die Chancen gut, dass der Sport auch im Erwachsenenalter zum Lebensalltag gehört!

Ich danke allen Eltern für ihr Vertrauen, allen ehrenamtlichen Funktionären unseres Vereins für ihren unermüdeten Einsatz und allen Betreuern für ihre tolle Arbeit.

Und in Ehrfurcht gedenken wir gemeinsam unseren verstorbenen Sportkameraden, Mitgliedern und Freunden!

Den Politikern, den Gönnern und Sponsoren und unseren Mitgliedern gebührt ebenfalls ein Dankeschön.

Ich hoffe, dass wir auch in Zukunft auf das Vertrauen der Eltern und auf die breite Unterstützung von so vielen Menschen bauen

**k ö n n e n**, dann wird die Union Mühlbach auch weitere 50 Jahre die Leute in Wilhering bewegen!

**„ Es gibt kein billigeres Medikament als eine tägliche Ration Sport! “**









# 60er und 70er Jahre war die Idee ...

- 1961 startete die Sektion Fußball mit einer Kampfmannschaft. Am alten Platz in Mühlbach gab es weder Kabinen noch Waschgelegenheiten. Umgezogen hat man sich teilweise im Freien oder in Autos, sofern damals schon jemand eines hatte, und gewaschen haben sich alle im angrenzenden Mühlbach. Die ersten Dressen mussten sich die Spieler übrigens selbst kaufen.
- 1964 pachtete die Gemeinde Wilhering dann eine Wiese in Dörnbach von der Familie Kaiblinger. Mit Sägespänen von der naheliegenden Tischlerei Wallner wurde der Platz markiert.
- 1967 wurde die Sektion Stocksport gegründet.
- 1969 wurde mit dem Bau des jetzigen Sportplatzes in Katzing begonnen.
- 1970/71 gelang 10 Jahre nach der Gründung des Vereins der erste Meistertitel unter Sektionsleiter Franz Biberhofer und Spielertrainer Rudolf Schweinschwaller.

## 1960 – Die Aufstellung vor dem ersten Match ...

SPORTVEREIN  
S.V. MÜHLBACH

Mühlbach, am 19. Oktober 1960

Folgende Spieler haben sich am Sonntag, den 23. Oktober 1960 um zirka 12.30 Uhr am Sportplatz Mühlbach für das Freundschaftsspiel gegen

Reith oder Wallner Werksmannschaft verlässlich und mit vollster Einsatzfähigkeit einzufinden.

Stadler I

Aumayr H.

Hebermann Fr.

Püreder Fr.

Baumgartner W.

Hanserl Joh.

Parzmayr M.

Stadler II

Mayr H.

Tischler R.

Kirchmeier Joh.

**Ersatz:** Kirchmeier Rudolf, Ritzberger Franz, Dornecker Josef jun.

**Dressen:** Mayr Helmut

**Platzmarkierung:** Sämtliche Spieler! (Sonntag vormittag um 10.00 Uhr)

**Beginn des Spieles:** 13.00 Uhr

Bei schlechter Witterung findet kein Spiel statt!

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß jeder geführte Spieler, einschließlich Ersatzmänner, zur Platzmarkierung zu erscheinen haben.

Weiters wird jeder einzelne Spieler nochmals gebeten, mit durchaus nüchternen Zustand und guter sportlicher Verfassung vor dem Spiel, d.i. um ungefähr 12.30 Uhr, zur Vorbereitung des Spieles und der Verteilung der neuen Dressen, am Sportplatz pünktlich anwesend zu sein.

5

Der Mannschaftskapitän:

Der Schriftführer:

Pöschner

Krauß



1960 – Umkleidekabine Marke „Fiat“



1963 – Spieler auf der Zuschauerbank



1970 – Platz-Neubau in Katzing



1977 – Nachwuchs mit Trainer Fölser



1978 – Stocksützen als Bezirksmeister



1973 – Seligenporten (D) in Mühlbach





**1981 – Sportler beim 20-Jahr-Jubiläum**



**1983 – Medaillenflut für Stocksützen**



**1984 – „Fassdaubenrennen“ mit Sturz**



**1986 – nur Einheimische im KM-Kader**



**1997 – Radausflug der Sektion Freizeit**



**1999 – U16-Meistermannschaft**

## Historisches Mühlbach

# ... dann kamen

- 1982 wurde die Sektion Freizeit von Alfons und Greti Cergl gegründet.
- 1990 gelang der bislang größte Erfolg der Stocksützen mit dem Aufstieg in Österreichs höchste Spielklasse – die Staatsliga.
- 1991 wurde der Klubraum geschaffen.
- 1993/94 gelang den Fußballern der zweite und bisher letzte Meistertitel.
- 1995 wird die Sektion Rhythmische Gymnastik gegründet – das Um und Auf ist Edith Parzmayr.
- 1996 findet anlässlich des 35-Jahr-Jubiläums das erste Kleinfeldturnier mit zehn Mannschaften statt.
- 1997 – 1999 setzte man einen weiteren Meilenstein mit der Gestaltung eines neuen Trainingsplatzes und der Sanierung des Hauptfeldes.
- 1999 erkämpften die Mädchen der Rhythmischen Gymnastik zweimal Gold und einmal Silber mit den Wettkampfgruppen Ball, Reifen und Seil bei den Union-Bundes-MS.

**1998 – Faschingsumzug.**



**1994 – Die Meisterfeier fiel entsprechend turbulent aus und ganz Wilhering feierte mit den Erfolgskickern ...**



# 80er und 90er Jahre die **ERFOLGE!**

## Jubiläum!

Am Samstag, den 5. und Sonntag, den 6. September beging Union Mühlbach sein 20jähriges Bestandsjubiläum.

Der Wettergott zeigte sich von seiner besten Seite. Das freute die Besucher natürlich besonders die Veranstalter, da alle Feierlichkeiten im Freien durchgeführt wurden. Eröffnet wurde das Jubiläumswochenende mit einem Grillfest am Samstag abend, zu dem im besonderen die „Alt“-Funktionäre und die Gründungsmitglieder des Vereines geladen waren. Für das leibliche Wohl der Gäste sorgte „Obergrillmeister“ Franz Biberhofer, der lange Jahre das Vereinsschiff steuerte.

Der Stolz des Vereines, die neue Flutlichtanlage, bewies eindrucksvoll ihre Funktionstüchtigkeit. Die Freude der Vereinsmitglieder ist leicht zu verstehen, wenn man bedenkt, daß die gesamten Schweiß- und Montagearbeiten in Eigenregie durchgeführt wurden, wodurch die Kosten deutlich gesenkt werden konnten. Es ist zu hoffen, daß diese Einstellung der Fußballer zu ihrem Verein noch lange erhalten bleibt. Zeigt sich doch, zu welchen Leistungen ein Verein, auch mit wenig finanziellen Mitteln, durch den Willen und die Tüchtigkeit seiner Mitglieder imstande ist.

Von den Gästen sind besonders Franz Habermann, und der eheliche Josef Füreder, ohne dessen Einsatz die Sportanlage besäße.

Die Festlichkeiten wurden am Sonntag von der Musikkapelle Dörnbach fortgesetzt.

Der Nachmittag war ausschließlich den Gründungsmitgliedern von Union Mühlbach vorbehalten. „Erzfeind“ Reith. Die Mühlbacher gewann 6:1. Die Kampf um den Meistertitel umstritten. In der Trainerauswahl eine ansprechende Partie. Die Doppelbelastung wirkte sich mit 7:0. Vor diesen beiden Höhepunkten für die Zuschauer ein Knaben-

Der gute Besuch bei allen Veranstaltungen zeigt, daß die Jubiläumsfestlichkeiten ein großer Erfolg wurden.

## 1981 – Pressemeldung zum 20-Jahr-Jubiläum ...



1985 – Stocktraining beim GH Leitner



1980 – Stockrunde bei Josef Leitner/2. v.l.



1997 – Kirchmeier & Frisch bei der Arbeit



1999 – Montage der neuen Werbebanden



1999 – Team „Rhythmische Gymnastik“



1999 – der zweite Vereinsbus



# Historisches Mühlbach Bewegung im



**2007 – Rhythmische Gymnastik begeistert die Mädchen: Christina Hehenberger (gr. Bild) und Nina Waldner & Julia Führer (kl. Bild/v.l.).**

- 2001/02 folgen die Sanierung und die Erweiterung der Klubgebäude, wobei vieles in Eigenleistung erledigt wird – mit 3200 freiwilligen und unentgeltlichen Arbeitsstunden der Mitglieder.
- 2005 steigt das erste Beachvolleyballturnier – noch vor der offiziellen Gründung der Sektion.
- 2006 wird die fünfte Sektion Volleyball gegründet und startet einen neuen Boom in der Gemeinde Wilhering.
- 2007 gibt es bei der Showdance-EM erste Lorbeeren für die Sportgymnastinnen – mit Platz 3 für das Duo Nina Waldner/Julia Führer und Rang 4. für Christina Hehenberger im Einzel.
- 2008 feiert schließlich die Sektion Rhythmische Sportgymnastik den bisher größten Erfolg in der Vereinsgeschichte: Die heutige Nachwuchstrainerin Julia Führer wird in Budapest/Ungharn Europameisterin im Showdance.
- 2010 wird der vorläufige Schlusspunkt mit der Errichtung der neuen Tribüne gesetzt, die bei der 50-Jahr-Jubiläumsfeier im Juli 2011 mit einem Drei-Tage-Fest eingeweiht wird.

**2006 – Radausflug ...**



**2003 – Der Kathreinanz war ein beliebter Treffpunkt ...** = FLOTTEN SIEBEN =



**2000 – Gemeinde-MS mit Eisstockschtzinnen.**



**2009 – Preisfischen am Streicher-Teich.**



die Jahre 2000 bis 2011

# dritten JAHRTAUSEND



**2009 – Das Beachvolleyballturnier ist inzwischen zum Fixpunkt im örtlichen Sportgeschehen geworden ...**



**2002 – Viele Helfer engagierten sich beim Anbau der Kantine an die bestehenden Umkleideräume und wurden vor Ort verköstigt.**



**2005 – Das Fußball-Kleinfeldturnier lockt jedes Jahr viele Akteure und Besucher auf den Sportplatz ...**



**2002 – Kreative Wandbemalung von Mühlbacher Nachwuchskickern nach dem Kantinenumbau ...**





# FREIZEIT für gesellige Aktivität



**1988 – Die Sektionsgründer Greti und Alfons Cergl sorgten mit ihren Ideen für einen enormen Zulauf.**

Als reine Breitensportsektion 1982 gegründet, kann die Sektion Freizeit heute mit einem vielfältigen Angebot an sportlichen Aktivitäten für Jung und Alt und einer ebenso breit gefächerten Freizeitgestaltung im kulturellen wie auch im gesellschaftlichen Leben der Gemeinde aufwarten. Regener Anklang finden die Aktivitäten nicht nur im Bereich Turnsport – vom Mutter-Kind-Turnen bis zu den Senioren –, sondern darüber hinaus auch bei den schon zur Tradition gewordenen Radausflügen, Theaterfahrten oder dem beliebten Schauturnen. Ebenso beliebt sind Flohmarkt, Maroni-braten am Weihnachtsmarkt, Preisfischen und seit 2010 auch Chi Gong.



**2001 – das traditionelle Schauturnen in der Hauptschule Schönering ist inzwischen ein fester Bestandteil des Mühlbacher Vereinslebens und lockt immer viele Besucher an.**



**1998 – Kinderausflug.**

## SEKTIONS-STECKBRIEF

### Freizeit

- GRÜNDUNGSJAHR – 1982
- SEKTIONSLEITER – Markus Holzinger
- KONTAKT – 0664/73683277
- MITGLIEDER – 150
- ERFOLGE – keine Meisterschaften, aber breite Zustimmung in der Bevölkerung ...



**1988 – Verkaufsstand am Wilheringer Weihnachtsmarkt – Teile des Erlöses gehen stets an das Institut Hartheim.**



## die Sektionen

# STOCKSPORT holte viele Siege

Das Freizeitvergnügen Eisstockschießen etablierte sich zur Mannschafts- und Meisterschaftssportart. Aus dem Eisstockschießen wurde das Stockschießen, nachdem es sich vom Natureis auf Kunsteis und im Sommer auf die Asphaltbahn verlagerte. Die Sektion Stocksport wurde 1967 aus der Taufe gehoben. Der federführende Mitbegründer war der örtliche Gastwirt Josef Leitner, der selbst ein exzellenter Stockschütze war.

In den 80er und 90er Jahren gab es tolle Erfolge für die Stockschützen der Union Mühlbach: Viele Turniersiege und der Aufstieg in die Staatsliga, in der 1990 sogar der ausgezeichnete vierte Platz erreicht wurde, sind ein Beweis dafür. Derzeit haben die Stockschützen

leider nur eingeschränkte Aktivitäten. Mangel an jüngeren Schützen lassen den Vereinsvorstand derzeit etwas um die Zukunft bangen.

**1986 – Eröffnung der neuen Stockbahn in Schönering mit Obmann Jürgen Nowy.**



**2009 – Gemeindemeister wurde die Moarschaft mit Franz Danereder, Gerhard Viehböck, Josef Dornecker und Josef Kroiss (v. l.).**

**1990 – Staatsliga-Moarschaft mit Josef Füreder und Max Leitner (vo./v. l.) sowie Dieter Habermann, Günther Leitner und Johann Leitner (hi./v. l.).**



### SEKTIONS-STECKBRIEF

## Stocksport

- GRÜNDUNGSJAHR – 1967
- SEKTIONSLEITER – Gerald Füreder
- KONTAKT – 0699/10233348
- MITGLIEDER – 15
- ERFOLGE – Aufstieg in die Öst. Staatsliga, im Jahr 1990 Platz 4 – und viele Turniersiege

**2009 – Traumwetter lockte die Stockschützen zur Gemeindemeisterschaft am Bräuhausteich.**



**Fußball**

- GRÜNDUNGSJAHR –
- SEKTIONSLEITER –
- KONTAKT –
- NACHWUCHS –
- KONTAKT –
- MITGLIEDER –
- ERFOLGE –



**MEISTERMANNSCHAFT 1970/71** – vorne, von links: Franz Biberhofer, Josef Füreder, Rudolf Tischler, Josef Gschwentner, Josef „Akim“ Füreder, Franz Ritzberger, Rudolf Danereder; hinten, von links: Franz Füreder, Manfred Höller, Peter Bauer, Manfred Schwankl, Walter Weinbauer, Spielertrainer Rudolf Schweinschwaller.



**MÜHLBACH-KAMPFMANNSCHAFT 2010/11** – vorne, von links: Michael Spindler, Michael ber, Patrick Leonhardsberger, Christian Travanjev, Senad Hamsic, Sektionsleiter Wolfgang Jürgen Leopoldseder, Hannes Erbl, Markus Erbl, David Engleder, Christoph Knoll, Florian Le



1961  
 Wolfgang  
 Leonhardsberger  
 0664/8128114  
 Rainer Wilhelm  
 0680/1174566  
 350  
 1971 und 1994  
 weils Meister in der  
 er 2. Klasse und  
 ele Nachwuchs-Titel



**MEISTERMANNSCHAFT 1993/94** – vorne, von links: Thomas Reitingner, Alfred Führer, Andreas Mair, Wolfgang Leonhardsberger, Gerald Wimmer, Spielertrainer Dieter Paschinger, Andreas Dornecker, Rainer Dornecker; hinten, von links: Obmann Hans Kirchmeier, Kassier Franz Rohhuber, Peter Waldner, Christian Werth, Fritz Feigl, Manfred Stieger, Christian Moser, Peter Hainberger, Gregor Stadler, Daniel Riegler, Hans-Peter Kirchmeier, Sektionsleiter Manfred Feigl, Co-Trainer Wilhelm Hajferuk.



Mayrhauser, David Umbauer, Tobias Pinter, Mario Gru Leonhardsberger; hinten, von links: Trainer Fritz Feigl, hner, Sektionsleiter-Stv. Manfred Füreder.





# RHYTHMISCHE Gymnastik



Diese Sportart wird seit 1995 wettkampfmäßig betrieben und nimmt an nationalen und internationalen Wettbewerben sehr erfolgreich teil. Die Rhythmische Gymnastik präsentiert sich mit verschiedenen Handgeräten: Dazu zählen Keule, Band, Reifen, Seil und Ball. Alle Handgeräte werden sowohl im Einzel- als auch im Gruppenbewerb vorgeführt. Die Altersklasse der Mädchen bewegt sich zwischen 6 und 14 Jahren.

Nur wenige Sportarten bringen Ausdauer, Körperbeherrschung und ein ausgeprägtes Bewegungs- und Rhythmusgefühl derart zum Ausdruck wie die Rhythmische Gymnastik. Schon von klein auf werden die Motorik des Körpers und der Umgang mit den verschiedenen Handgeräten intensiv geübt, um im Wettkampf dann hervorragende Leistungen bringen zu können.

Eine dementsprechende Belastung und Verantwortung nehmen die Betreuerinnen unter der Leitung von Edith Parzmayr – 2009 mit dem „Sport-Cristall“ zur Top-Funktionärin des Jahres gekürt – auf sich und sind somit ein wesentlicher Bestandteil des Erfolges: Als RG-Höhepunkt holte Julia Führer 2008 sogar einen Showdance-Europameistertitel nach Mühlbach!

## SEKTIONS-STECKBRIEF

### Rhythm. Gymnastik

- GRÜNDUNGSJAHR – 1995
- SEKTIONSLEITERIN – Edith Parzmayr
- KONTAKT – 0699/10952541
- MITGLIEDER – 30
- ERFOLGE – EM-Titel 2009 im Showdance und viele MS-Medaillen national und auch international



**2011 – Erfolgstrainerin und OÖ-Referentin Edith Parzmayr mit Showdance-Europameisterin 2008 Julia Führer (v. l.).**

**2011 – Platz 3 bei der Showdance-EM in Aldenhoven/D für Natalie Wiesinger (gr. Bild) im Einzelbewerb sowie für das Duo Lavinia Schwärzler & Anna Jodlbauer (kl. Bild/v. l.).**



**2011 – Erfolgreicher Gymnastik-Nachwuchs, von links: Luisa Mittermair, Lisa Biberhofer, Caroline Penz, Elisa Grün, Nina Holzinger, Linda Mittermair, Jessica Lungensschmied, Anna Jodlbauer, Lavinia Schwärzler und Natalie Wiesinger.**



## VOLLEYBALL – Boom im Sand

Es begann im Jänner 2005, als Magdalena Weiretmayr, Regina Kolbitsch und Markus Pointinger beschlossen, statt des Montag-Turnens in Schönering ein Volleyballtraining einzuführen. Im März 2006 folgte die Sektionsgründung. Mit einem Mixed-Team unter der Leitung von Markus Pointinger und sechs Damen, den „REHA-Mädl's“, wurde in die erste Meisterschaft gestartet. Im Sommer 2005 fand bereits das erste Beachvolleyballturnier statt – auf zwei Sandplätzen. Dieser Höhepunkt im sportlichen

Geschehen in Wilhering wird heuer zum 7. Mal ausgetragen und mit LIFE-Radio gibt es einen tollen Medienpartner.

Nach dem Bau eines dritten Beachplatzes in Schönering konnte die Sektion ihre Turniere ausweiten. Auch der Nachwuchs kommt nicht zu kurz – im Herbst 2006 wurde mit Kindervolleyball in Dörnbach gestartet.

Im Hallenbewerb spielt derzeit ein Mixed-Team unter der Leitung von Georg Sambs und Ronald Habermann.



**2010 – Volleyball ist die vorläufig letzte Mühlbach-Sektion und begeistert mit tollen Beachturnieren. In Aktion: Max Sambs (l.) als Angreifer und Ronald Habermann (r.).**



### SEKTIONS-STECKBRIEF

#### Volleyball

- GRÜNDUNGSJAHR – 2006
- SEKTIONSLEITERIN – Regina Kolbitsch
- KONTAKT – 0664/4988317
- MITGLIEDER – 25
- ERFOLGE – 2010/11 gelang dem Mixed-Team der verdiente Aufstieg in die Gruppe C





# 50 Jahre U. Mühlbach

Flachdächer | Abdichtungen | Bauspenglerarbeiten | Gründächer

HEINRICH GmbH & Co KG  
Salzburg - Linz



**HEINRICH**  
Flachdach

**HEINRICH GmbH & Co KG**  
A-5023 Salzburg, Möslweg 15  
Tel. +43 (0)662 - 66 17 31 - 0 | Fax +43 (0)662 - 66 17 31 - 81  
office@flachdach-heinrich.at | www.flachdach-heinrich.at

**Transporte - Baggerungen**  
**Abbruch und Industriedemontagen**

**Kölbleitner**



Tel.: 07225/6160, Fax DW 30  
Mobil 0664/9177621 4483 Hargelsberg 5a

www.gwb.at

Wir | planen | bauen | verwalten

**PARTNER DER GEMEINDEN**



**Wir bauen für Oberösterreich!**



- Erfolgreiches Baumanagement
- Zukunftsorientierte Planung
- Regionale Wertschöpfung
- Hohe Gewissenhaftigkeit und Serviceleistung

**0732 / 700 868 - 200**

Gesellschaft für den Wohnungsbau  
Gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
4020 Linz, Europaplatz 1a



**Markus Fasthuber**

Aicht 55, 4762 St. Willibald, Tel. 07762/2854

Metallbau	Türen, Tore u. Sonderanfertigung
Kunstschmiede	Geländer aus Alu, Niro u. Stahl
Landmaschinen	Verkauf u. Reparatur
Motorsägen, Rasenmäher	

**ZIMMEREI-HOLZBAU**

**JOS. ERTL**  
GmbH

[www.josertl.at](http://www.josertl.at) Paschinger Straße 1, A-4063 Hörsching  
zimmererei@josertl.at Tel.: 07221 / 63 1 14-0, Fax DW: 52

Wir sind ein Ausbildungsbetrieb und suchen Lehrlinge für den Lehrberuf ZIMMERER.

Du hast Interesse, dann sende uns deine Bewerbungsunterlagen.



**PERTL TRANSPORT**  
GmbH

TRANSPORTE - BAGGERUNGEN - PLANIERUNGEN

A-4046 LINZ, J.-W.-Klein-Straße 9  
Tel. u. Fax: (0732) 243534 (Auto) 0664 / 16 07 109  
Zweigstelle: A-4061 PASCHING, Wagram 11  
Tel. u. Fax: 0 72 29 / 63 0 48  
e-mail: pertl.transport.gmbh@aon.at

Bankverbindung: BLZ.: 20320  
Allg. Sparkasse Linz, Kto. Nr. 1700-001190

**IBAN Nr. 242 032 001 700 001 190**  
**PIC Nr. ASPKAT2L**  
**UID Nr. ATU 52 59 37 05**



Danke den Sponsoren

**NGR**®  
RECYCLING MACHINES

www.ngr.at



Natur  
erleben..

Einsteigen  
Abheben  
Entschweben

Gutscheine  
07242-69497  
0664-3261226

UNABHÄNGIG IST,  
WER EIGENE WEGE  
GEHT.

GERLINDE  
KALTENBRUNNER  
Profibergsteigerin

Unabhängig ist, wer eigene Wege geht. Das zeichnet Profibergsteigerin Gerlinde Kaltenbrunner ebenso aus wie die VKB-Bank, Österreichs kapitalstärkste\* Bank. Daher kann sich die VKB-Bank seit nahezu 140 Jahren ausschließlich auf eines konzentrieren: die Vorteile ihrer Kunden. Unabhängigkeit zahlt sich eben aus!

\* Quelle: Ranking der Top 1000 Banken im aktuellen Fachmagazin „The Banker“.

4060 Leonding, Mayrhansenstraße 8a  
Telefon +43 732 67 06 52  
www.vkb-bank.at

**VKB** | BANK  
ÖSTERREICHS UNABHÄNGIGE BANK

www.hegerdaecher.at



*Holen Sie sich Ihren  
Dachvorsprung!*

**HEGER**

4081 Hartkirchen

Tel. 072 73 / 64 31-0

**SPENGLEREI - DACHDECKEREI**





Redaktion: linz-land.red@bezirksrundschau.com

## Union Mühlbach: 50 Jahre Freude an der Bewegung

Von 8. bis 10. Juli feiert der Sportverein sein 50-jähriges Bestehen

Rund um den Bereich Fußball hat sich über die Jahre ein Strauß unterschiedlicher Sektionen gegründet.

WILHERING (kawi). Idyllisch gelegen, direkt neben einer Kuhweide, liegt das Vereinslokal der Union Mühlbach. Angefangen hat alles auf eben so einer Wiese. Genauer gesagt: der „Streicher-Wies'n“. Ende der 50er-Jahre war die Fußballbegeisterung in und um Mühlbach so groß, dass sich eine Gruppe junger Männer zusammensetzt und mit viel Einsatz einen Sportplatz aus dem Boden stampfte. 1961 wurde die Sektion Fußball mit einer Kampfmannschaft gegründet. Nach und nach kamen andere Sektionen dazu: Freizeit, Stocksport, Rhythmische Gymnastik. Die Vereinsgründung ist mittlerweile 50 Jahre her. Heuer feiert die Union Mühlbach dieses halbe Jahrhundert. Der Verein hat im Verlauf einen Wandel auch hinsichtlich der Zielgruppe durchgemacht. Mittlerweile erstreckt sich das Angebot vom Kinderfußball hin zur Eliteverein.

Eliteverein.“ Von 8. bis 10. Juli wird groß gefeiert. 440 Mitglieder zählt der Verein heute, mehr als die Hälfte ist in der Sektion Fußball tätig. Trotzdem ist die Union Mühlbach bewusst breit aufgestellt. 1999 erkämpften die Mädchen der Rhythmischen Gymnastik zweimal Gold und einmal Silber mit den Wertkampfgutten Ball, Reifen und Seil bei d Union-Bundesmeisterschaft. Den größten Erfolg feierte Sektion 2008 mit einem EM Titel. Showdance-Europameist Julia Führer gibt heute als Nachwuchstrainerin ihr Können in Union weiter.



Mühlbach lädt am 19. November ab 17 Uhr zu ihrer traditionellen Weinschule Wilhering präsentieren etwa ein Dutzend Weinbauern ihre Ambiente. „Wir erwarten uns auch heuer wieder einen großen Zuström Umgebung, weil wir mit dem liebevoll restaurierten Gewölbe in der Mühle Örtlichkeit anbieten können“, sagt Mühlbach-Obmann Stefan Heimbringerdienst wird dafür gesorgt, dass Rot- und Weißwein geprüf werden können.“

### FUSSBALL

### Mühlbach kauft LASK für Testspiel

WILHERING • Ivica Vastic spielt in Mühlbach Fußball. Die Union Mühlbach, ein Verein aus der 2. Klasse Mittele, hat Bundesligist LASK für ein Testspiel verpflichtet. Anpfiff ist am Freitag, 12. Oktober, um 17 Uhr. Die Mühlbacher Kicker sind schon im Vorfeld die Gewinner. Erstens haben sie im Gegensatz zu den Bundesliga-Stars nichts zu verlieren und zweitens macht der Verein aus dem Testspiel gleich ein Sportfest. „Wir erwarten, dass an diesem Tag ganz Wilhering auf den Beinen ist“, hofft Funktionär Wolfgang Leonhardsberger auf viele Schaulustige.

## Fixpunkt für

Mehr als 300 Hobbywinzer kommen regelmäßig zur schon traditionellen Weinverkostung der Union Mühlbach. Unter dem Titel „Wein im G'wölb“ findet dieser gesellige Event zweimal jährlich im Keller der Landesmusikschule gegenüber dem Stift Wilhering statt. Dort präsentiert dann ein Dutzend Weinbauern aus ganz Österreich die besten Tröpferl in stilvollem Ambiente.

„Unser kostenloser Heimbringerdienst in die Nachbargemeinden und bis zum Linzer Hauptplatz hat sich inzwischen zum Renner entwickelt und lockt immer mehr Gäste in den historischen Gewölbekeller nach Wilhering“, berichtet Obmann Stefan Umbauer.

Der Eintrittspreis zu „Wein im G'wölb“ beinhaltet übrigens alle Verkostungen und der Erlös dieser Veranstaltung kommt meistens dem Nachwuchs des Mühlbacher Sportvereins zugute.

Alle Informationen zu diesem gemütlichen Weingenuss im Wilheringer G'wölb und zum Verein generell gibt's auch im Internet unter [www.union-muehlbach.at](http://www.union-muehlbach.at).

**Land & Leute**

**Wein im G'wölb**

**FREITAG 19. 11. 10**

**AB 17.00 UHR**

Emal Leonhardsberger und Isold Kreischer (vorne von links) mit Stefanie Umbauer (links) und Wolfgang Leonhardsberger (rechts) werben für die Weinschule der Union Mühlbach in der Wilheringer Landesmusikschule

**VERKOSTUNG Wein im G'wölb testen**

WILHERING. Schon zur Tradition ist die Weinschule im G'wölb... liebhabern aus der Umgebung, weil wir mit dem liebevoll restaurierten Gewölbe in der Mühle Örtlichkeit anbieten können“, betont Heimbringerdienst wird dafür gesorgt, dass Rot- und Weißwein geprüf werden können.“

*Union Mühlbach in den Medien*



**Gymnastikshow** Getanzt, gesteppt, geturnt und Einrad gefahren wird diesen Samstag ab 16 Uhr in der Hauptschule Wilhering. Die Union Mühlbach präsentiert einen Einblick in die Trainingsstunden und Showvorführungen des Vereins. Die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler zeigen auch Stepaerobic, Mutter-Kind-Turnen, Kinderturnen, Rhythmische Gymnastik und Fußballtricks. Zu sehen sind die Sieger der Landesmeisterschaft.





„Wein im G'wölb“

# alle HOBBYWINZER

2011 – Bei „Wein im G'wölb“ wurde für Nachwuchstrainer Harald Fröhlich, Vater des entführten Samuel, gesammelt. Scheck-Übergabe, v. l.: MB-Nachwuchsleiter Rainer Wilhelm, Harald Fröhlich mit Samuel, MB-Obmann Stefan Umbauer, Sektionsleiter Wolfgang Leonhardsberger.

2010 – Isabella Perner vom gleichnamigen südsteirischen Weingut schenkte Obmann Stefan Umbauer, dessen Vorgänger Franz Rohrhuber und Bgm. Renate Kapl (v.l.) ein.



MUSIKSCHULE  
WILHERING  
gegenüber Stift



FREITAG  
18.11.11  
AB 17.<sup>00</sup> UHR



# PRÖLL



WEINGUT PRÖLL WEINVIERTEL

3710 RADLBRUNN 48 • [www.weingut-proell.at](http://www.weingut-proell.at)

2011 – Die „guten Geister“ des Vereins sind begeisterte Stammgäste bei „Wein im G'wölb“, v. l.: Franz Füreder, Josef Dornecker, Hans Kirchmeier und Max Parzmayr.





## ZEITLOSE



2000 – Siegesfeier in der Kantine, von links: Josef Kast, Annabella Dornecker, Christian Moser, Christian Wilhelm und Gregor Stadler.

1984 – Platz zwei für den MB-Nachwuchs beim U-12-Turnier in Oepping – stehend, v. l.: Peter Kast, Trainer Manfred Feigl, Harald Fröhlich, Stefan Rankl, Gregor Stadler; hockend, v. l.: Jürgen Nowy, Jürgen Keplinger, Mario Füreder, Wolfgang Peherstorfer, Gerald Muraier.



1979 – Josef Dornecker und Max Parzmayr (v.l.) sind ganz fasziniert vom Maibaum.





# Schnappschüsse

## Dokumente



**2009 – Neue Dressen für die erfolgreichen VolleyballerInnen, stehend von links: Peter Mayr, Andreas Belezanski (†), Georg Sambs, Ralf Honsalik, Claudia Reingruber und Bernhard Fröhlich; hockend, von links: Natascha Füreder, Martina Manzenreiter, Elli Madlschenter und Silke Nöbauer.**



**2007 – Prominenter Gast bei der Nachwuchs-Weihnachtsfeier im Pfarrheim Dörnbach: LASK-Kapitän Ivica Vastic besuchte die kleinen Mühlbach-Kicker und stemmte für ein Erinnerungsfoto Jakob Wilhelm (l.) und Gregor Leonhardsberger (r.), die aber etwas grimmig schauten.**

**1998 – Erstmals versuchte sich ein einheimisches Damen-Team beim Kleinfeldturnier – im Bild links, hinten v. l.: Erna und Tanja Leonhardsberger, Silvia Schierhuber, Christa Führer, Alexandra Mirli, Martina Feigl und Coach Klaus Lang; vorne, v. l.: Ines und Christa Stiermayr sowie Elke Rechberger.**



**1988 – Preiskegeln im Gasthaus Leitner – Sieger Wilhelm Krammer (†/oben) & Schweinspender Fredi Führer (r.).**



**2010 – Die trommelnde Truppe „Dö-Cravallos“ aus Dörnbach sorgte in den Pausen für Stimmung in der Gössnparkarena ...**



## RUNDES LEDER ist voll



Fußball ist bei der Union Mühlbach eine Sportart für fast alle Altersgruppen. Mit zehn Mannschaften wird hier von den 3-jährigen Bambinis bis zu den sportbegeisterten Senioren die Möglichkeit geboten, die Freizeit sinnvoll für gemeinsame Aktivitäten zu nützen.

**2007 – Die Mühlbacher „Gössnparkarena“ war voll, als der Lask zu einem Freundschaftsspiel in die Provinz kam – mit allen Stars wie Ivica Vastic (oben/Zug aufs Tor), Christian Mayrleb, Markus Weissenberger, Jürgen Panis und Co., die nach dem Match geduldig Autogramme schrieben ...**

Diese überaus beliebte Mannschaftssportart ist vor allem für die heranwachsende Jugend wichtig. Nicht nur dem Vergnü-

gen am Spiel mit dem runden Leder wird hier Rechnung getragen, sondern es wird auch auf Kameradschaft und Integration in eine Gruppe besonderes Augenmerk gelegt – und mehr als 100 begeisterte Nachwuchskicker geben den Bemühungen der freiwilligen Betreuer recht. Nur einige Höhepunkte in der Nachwuchsarbeit waren der Besuch internationaler Turniere in Italien, Trainingstage mit prominenten Fußball-Stars oder der Ausflug in die bayerische Westernstadt Pullman City ...

**2007 – Gemeinsames Mannschaftsbild der Mühlbacher Amateure mit den Lask-Bundesliga-Stars ...**





# Fußball im Trend



*2007 – Fußball-Ausflug mit zwei Bussen nach Chioggia in Italien zu einem international top-besetzten Nachwuchsturnier – mit einer großen Fangemeinde (oben), darunter auch Christoph Knoll, der kleine Gregor Leonhardsberger mit Österreich-Tafel, Thomas Höller und Thomas Führer (rechts/v.l.).*



*2010 – Das von der Union Mühlbach organisierte Kleinfeldturnier erfreut sich seit 17 Jahren größter Beliebtheit: Teams aus der Umgebung und sogar aus der deutschen Stadt Seligenporten kommen immer gerne hierher – zum spielen, feiern und lachen ... im vergangenen Jahr siegten „Die Legenden“ (l.).*



*2011 – Die Fußball-Bambinis sind voller Eifer dabei: Jonas & Niklas Stadler, Quentin Hohenegger, Gregor Leonhardsberger, Jakob Wilhelm, Tobias Fellner, Leon Roder, Manuel Ritt und Matteo Kiesenebner.*



# WILHERING





# 50 Jahre DAS 3-TAGE-PROGRAMM Union Mühlbach



**KUHFLADEN-ROULETTE • LOS-NUMMER 0000**  
 +++ 1.000 Euro in bar, Ballonfahrt u.v.m. zu gewinnen +++  
**50 Jahre U. Mühlbach**  
 8. – 10. Juli 2011  
 SPORTPLATZ UND  
 STADLERHOF KATZING



**LOSPreis: 2,50 EURO**

– weitere Jubiläums-Infos unter [www.union-muehlbach.at](http://www.union-muehlbach.at) –

**1961 >>>**

**>>> 2011**

## FREITAG, 08. JULI

- |           |     |                |     |   |
|-----------|-----|----------------|-----|---|
| 16.00 Uhr | >>> | Trainingsplatz | >>> | „Walk & Run“ für die ganze Familie                      |
| 18.00 Uhr | >>> | Sportplatz     | >>> | Fußball-Senioren: Union Mühlbach gegen <b>LASK Linz</b> |
| 20.30 Uhr | >>> | Stadlerhof     | >>> | ORF-Radio-OÖ-Sportnacht mit <b>Major 4</b>              |
|           |     |                | >>> | <b>Heimbringerdienst</b> innerhalb der Gemeinde!        |

## SAMSTAG, 09. JULI

- |           |     |            |     |  |
|-----------|-----|------------|-----|--|
| 13.00 Uhr | >>> | Sportplatz | >>> | <b>Kleinfeld-Fußballturnier</b>                  |
| 19.00 Uhr | >>> | Sportplatz | >>> | „School-out-Party“ – <b>Eintritt frei!</b>       |
|           |     |            | >>> | <b>Heimbringerdienst</b> innerhalb der Gemeinde! |

## SONNTAG, 10. JULI

- |           |     |            |     |                                 |
|-----------|-----|------------|-----|---------------------------------|
| 10.00 Uhr | >>> | Stadlerhof | >>> | Festakt und <b>Frühschoppen</b> |
| 13.30 Uhr | >>> | Sportplatz | >>> | „Kuhfladenroulette“             |